

ENKHO



ferro da stiro a caldaia

steam iron with boiler

likalnik s kotlickom

glacalo s parnom postajom

art: 160130.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR) Italia / Italy / Italija

www.eurospin.it

MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: Kina

Leggere e conservare /

Read and keep for future reference /

Preberite in shranite / Pročitati i sačuvati.



ENKHO

MANUALE D'USO



ferro da stiro a caldaia

steam iron with boiler

likalnik s kotlickom

glacalo s parnom postajom

CODICE ART.: 160130.01

230V~

50-60Hz

2200W





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

ferro da stiro a caldaia

su www.eurospin.it trovi
la versione digitale del manuale d'uso



INDICE

RISCHIO RESIDUO.....	1
MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI.....	1-2
PERICOLO PER I BAMBINI.....	2-3
PERICOLO DOVUTO A ELETTRICITÀ.....	3-4
PERICOLO DI DANNI DERIVANTI DA ALTRE CAUSE.....	4-6
RISCHIO DI USTIONI.....	6
RISCHIO DI DANNI MATERIALI.....	7-8
USO PREVISTO.....	8-9
INFORMAZIONI RELATIVE AL PRESENTE MANUALE.....	9
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO.....	10
ISTRUZIONI PER L'USO.....	10-11
STIRATURA A SECCO.....	11-12
SUGGERIMENTI.....	12
STIRATURA A VAPORE.....	12
STIRATURA VERTICALE.....	13
DOPO LA STIRATURA.....	13
FUNZIONE AUTOPULENTE.....	13-14
PULIZIA DELL'APPARECCHIO.....	14
DATI TECNICI.....	15
GARANZIA.....	15
SMALTIMENTO.....	15

RISCHIO RESIDUO



Avvertenza!

Rischio di ustioni.

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio oggetto della presente pubblicazione non garantiscono la protezione dell'utente da un possibile contatto con la piastra calda del ferro, sia durante l'uso per il quale è concepito sia nei minuti successivi allo spegnimento. Inoltre, occorre prestare molta attenzione durante l'erogazione del vapore e non dirigerlo verso parti del corpo o animali domestici.



Rischio di lesioni! Dopo aver spento l'apparecchio e averlo scollegato dalla presa di corrente, lasciarlo appoggiato su una superficie stabile e, in particolar modo, fuori dalla portata dei bambini.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

1. Questo apparecchio è progettato solo per uso privato, ed è quindi da considerarsi inadatto per scopi commerciali o industriali.
2. Vi consigliamo di conservare la scatola e l'imballaggio originali, poiché il nostro servizio

gratuito non copre i danni derivanti da un imballaggio del prodotto inadeguato prodotto quando questo viene rispedito a un centro di assistenza autorizzato.

3. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

PERICOLO PER I BAMBINI

4. Tenere i materiali d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
5. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione.
6. Quando è alimentato o durante la fase di raffreddamento, tenere il ferro e il filo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di

età inferiore agli 8 anni.

7. Non lasciare l'imballaggio vicino ai bambini poiché può rivelarsi potenzialmente pericoloso.

8. Per smaltire l'apparecchio, tagliare il filo di alimentazione. Rendere innocui i componenti apparecchio che possono costituire un pericolo per i bambini.

PERICOLO DOVUTO A ELETTRICITÀ

9. Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta dei dati nominali corrisponda alla tensione in ingresso locale.

10. Collegare sempre l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra.

11. Non iniziare a stirare con le mani bagnate o a piedi nudi.

12. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete. Scollegare il filo di alimentazione dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo.

13. Il dispositivo e il filo di alimentazione devono essere tenuti lontani da superfici calde e spigoli vivi.

14. L'uso di prolunghe non omologate dal produttore può provocare danni a oggetti e

lesioni fisiche.

15. Prima di riempire il ferro con acqua, la spina del filo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa.

16. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

17. Non mettere in funzione l'apparecchio se sono presenti segni di danni visibili sullo stesso o sul filo di alimentazione né se l'apparecchio ha subito una caduta. Non usare l'apparecchio se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati, oppure se l'apparecchio stesso è difettoso; questo per evitare rischi. Al fine di evitare pericoli, tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del filo di alimentazione, devono essere eseguite da un Centro Assistenza autorizzato o da personale adeguatamente qualificato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

PERICOLO DI DANNI DERIVANTI DA ALTRE

18. Riempire con acqua il serbatoio prima di mettere in funzione l'apparecchio; prima di

versare l'acqua nel serbatoio, accertarsi di aver scollegato l'apparecchio. Il foro per il riempimento non deve essere aperto durante l'uso.

19. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete.

20. Prima dell'uso, svolgere sempre tutto il cavo di alimentazione.

21. Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.

22. Scegliere una stanza adeguatamente illuminata e pulita, dotata di una presa di corrente facilmente accessibile.

23. Durante l'utilizzo, posizionare l'apparecchio su un piano orizzontale. Il ferro deve essere appoggiato solo sull'apposito appoggio.

24. L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie piana e stabile.

25. Quando si ripone il ferro sul suo appoggio, assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile.

26. Il ferro da stiro non deve essere utilizzato in seguito a caduta, se vi sono segni visibili di danneggiamento o in caso di perdite di acqua.

27. È possibile che l'apparecchio emetta del fumo al primo utilizzo. Questo effetto transitorio rientra perfettamente nella norma ed è dovuto al fatto che alcuni componenti sono

stati leggermente lubrificati.

28. Quando occorre assentarsi, anche per un breve lasso di tempo, spegnere il ferro, posizionarlo sul relativo supporto e scollegare sempre il filo di alimentazione.

29. Per inserire il serbatoio nell'unità dell'apparecchio, spingerlo delicatamente nel relativo vano fino ad avvertire uno scatto per evitare perdite di acqua.

RISCHIO DI USTIONI

30. Non sollevare l'apparecchio afferrandolo dal corpo o dalla base elettrica, bensì afferrare il ferro solamente dall'impugnatura.

31. Non tentare di stirare gli indumenti indossati.

32. Non toccare le parti metalliche del ferro quando è in funzione e per alcuni minuti dopo lo spegnimento poiché potrebbe causare ustioni.

33. Non dirigere il getto di vapore verso parti del corpo o animali domestici.

34. Riporre l'apparecchio solo una volta che si sarà completamente raffreddato.

35.  PRECAUZIONE! Superficie surriscaldata. Le superfici si surriscaldano molto durante l'uso.

RISCHIO DI DANNI A OGGETTI

36. Posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro che sopporti una temperatura di almeno 90 °C/194 °F. Non posizionare l'apparecchio su superfici delicate.

37. Non passare la piastra del ferro su cerniere o materiali duri per evitare di danneggiarli.

38. Quando il ferro è caldo, non appoggiarlo sul cavo di collegamento o sul filo di alimentazione. Prestare particolare attenzione nel garantire che il cavo e il filo non entrino in contatto con la piastra quando è calda.

39. Rimuovere eventuali etichette e protezioni dalla piastra prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

40. Non utilizzare acqua frizzante (gassata).

41. L'apparecchio deve essere pulito solamente con un panno morbido, leggermente inumidito, dopo aver scollegato l'apparecchio e avere lasciato raffreddare tutte le sue parti. Non utilizzare mai solventi in quanto potrebbero danneggiare i componenti di plastica.

42. Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.

43. Spegnerne sempre l'apparecchio ruotando la manopola di regolazione della temperatura su

"MIN" e staccare la spina dalla presa di corrente prima di riempire il ferro con acqua o di svuotarlo.

44. Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegarlo dalla presa.

45. Non versare aceto, decalcificante o altre sostanze profumate nel serbatoio, pena la decadenza della garanzia.

46. Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc);

47. La cartuccia anticalcare purifica l'acqua dalle sostanze nocive per il ferro; pertanto, è consentito l'utilizzo della normale acqua corrente. La cartuccia anticalcare deve essere sostituita ogni 6-8 mesi. I danni causati dal calcare non sono coperti da garanzia.

• CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE.

USO PREVISTO

È possibile utilizzare l'apparecchio per stirare qualsiasi genere di indumento, tende e tessuti seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta, a secco o a vapore e anche in posizione verticale. Stirare i tessuti utilizzando una superficie stabile sia per supportare i tessuti sia per ap-

poggiare il ferro quando si passa da un capo ad un altro. Ogni altro uso dell'apparecchio non è previsto dal Produttore il quale declina ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura causati da un uso improprio dell'apparecchio stesso. Un uso improprio comporta altresì la decadenza di qualsiasi genere di garanzia.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PRESENTE MANUALE

Gli apparecchi sono realizzati secondo le specifiche normative europee vigenti e sono protetti in tutte le loro parti potenzialmente pericolose. Leggere attentamente le presenti avvertenze e utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto al fine di evitare lesioni e danni. Tenere questo opuscolo a portata di mano per riferimenti futuri. Qualora si decida di trasferire l'apparecchio ad altri soggetti, ricordare di includere anche le presenti istruzioni.

Le informazioni fornite in questo manuale sono contrassegnate dai seguenti simboli i quali indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo di danni derivanti da altre cause

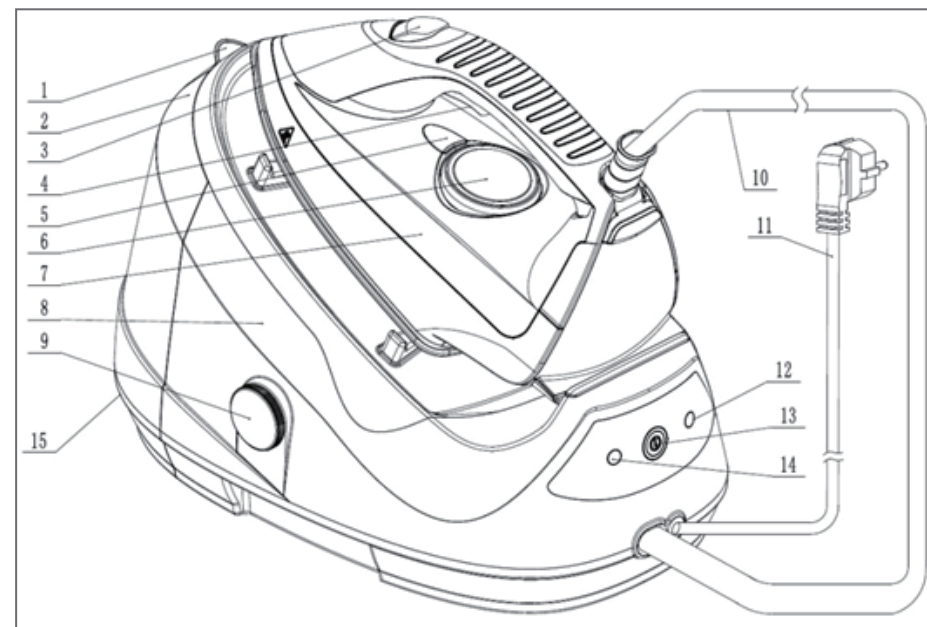


Pericolo dovuto a elettricità



Avvertenza - Danni materiali

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. Tappo del foro di riempimento
2. Serbatoio acqua
3. Pulsante di blocco del vapore
4. Grilletto del vapore
5. Spia di controllo temperatura del ferro
6. Manopola di controllo temperatura
7. Ferro
8. Base

9. Inserto decorativo
10. Cavo di collegamento
11. Filo di alimentazione
12. Spia pulizia
13. Pulsante selettore di accensione/spengimento
14. Spia del livello basso dell'acqua
15. Blocco serbatoio acqua

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima del primo utilizzo



Avvertenza!

Rimuovere eventuali etichette e protezioni dalla piastra prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. L'eventuale presenza di acqua o umidità di condensa nel serbatoio indica solamente l'avvenuto collaudo dell'apparecchio.

Il prodotto funziona con normale acqua corrente.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

- ◆ Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.
- ◆ Estrarre il serbatoio dell'acqua (2.) dalla base di appoggio tirando dal blocco serbatoio acqua (15.).
- ◆ Riempire il serbatoio dell'acqua (2.) attraverso il tappo del foro di riempimento (1.).

- ◆ Non riempire il serbatoio dell'acqua (2.) oltre il livello massimo (MAX) indicato.
- ◆ Reinscrivere il serbatoio dell'acqua (2.) nella base di appoggio (8.) fino a quando non scatterà in posizione.

Nota:
Non capovolgere né ruotare l'apparecchio quando il serbatoio dell'acqua (2.) è pieno. In caso contrario, l'acqua potrebbe gocciolare dal tappo del foro di riempimento (1.).

STIRATURA A SECCO

Posizionare la manopola di controllo temperatura (6.) su "MIN". Inserire la spina nella presa di corrente. Selezionare la temperatura desiderata agendo sulla manopola di controllo temperatura (6.).

Avvertenza!

Per evitare di danneggiare la pompa, non azionare l'apparecchio in assenza di acqua nel serbatoio, anche nel caso della stiratura a secco.

Avvertenza:
Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che vi sia acqua a sufficienza all'interno del serbatoio. Svolgere completamente il filo di alimentazione.

 **Nota:** Non stirare capi di abbigliamento che riportano questo simbolo sull'etichetta (ad es., clorofibra ed elastodiene)!

I simboli sulla manopola di controllo temperatura (6.) corrispondono alle seguenti impostazioni:

Etichetta	Ferro	Tipo di tessuto:	Fibra
	●	Sintetici Seta	Acetato Elastan Poliammide Polipropilene Seta
	● ●	Sintetici Seta	Rayon di cuprammonio, poliestere, seta, triacetato, viscosa, lana
	● ● ●	Cotone Lino	Cotone (a vapore o a secco) Lino (a vapore o a secco)

- ◆ Inserire la spina in una presa di corrente.
- ◆ Premendo il selettore di accensione/spengimento (13.), che si illuminerà per accendere l'apparecchio, ruotare la manopola di controllo temperatura (6.) sul valore desiderato; si accenderà la spia di controllo temperatura del ferro (5.).
- ◆ Ruotare la manopola di controllo temperatura (6.) per impostare la temperatura di stiratura desiderata. La spia di controllo temperatura del ferro (5.) si illumina durante la fase di riscaldamento. Quando si spegne la spia di riscaldamento del ferro (5.), significa che la temperatura impostata è stata raggiunta ed è possibile iniziare a stirare.
- ◆ Dopo aver stirato, appoggiare il ferro sulla base di appoggio (8.). Impostare la manopola di controllo temperatura (6.) su "MIN".
- ◆ Quando si interrompe l'uso dell'apparecchio, premere il pulsante selettore di accensione/spengimento (13.) il quale si spegnerà per spegnere l'apparecchio.
- ◆ Dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Nota:
Al primo utilizzo, il ferro potrebbe emettere un po' di fumo: si tratta di un effetto transitorio perfettamente nella norma e che scomparirà in breve tempo. Al primo utilizzo del ferro, effettuare

una prova su un vecchio pezzo di stoffa al fine di rimuovere eventuali residui di lavorazione.

SUGGERIMENTI

Avvertenza!

Non passare la piastra del ferro su cerniere o materiali duri per evitare di danneggiarli. Suddividere gli articoli da stirare in base alla tipologia di materiale: lana con lana, cotone con cotone, ecc.

Poiché il ferro si riscalda molto più velocemente di quanto non si raffreddi, è raccomandabile iniziare con i tessuti che richiedono temperature più basse e passare ai tessuti che richiedono temperature progressivamente più elevate.

Se il materiale è composto da oltre un tipo di fibra, impostare sempre la temperatura sulla fibra che richiede meno calore. Ad esempio, se il materiale è composto per il 70% da fibra sintetica e per il 30% da cotone, impostare la regolazione temperatura in posizione (●) (vedi tabella) senza vapore, ovvero la temperatura per i tessuti sintetici.

Se non si conosce la composizione del capo da stirare, fare una prova su una parte del capo non visibile. Effettuare una stiratura di prova su questa parte per stabilire la temperatura idonea (iniziare sempre con una temperatura relativamente bassa e aumentare fino al raggiungimento della temperatura ideale). Per evitare che la pura lana, la seta e i materiali sintetici diventino lucidi, è opportuno stirarli al rovescio. Per altri materiali (il velluto, in particolare, che può diventare lucido molto facilmente), utilizzare un panno che li copra e stirare in un'unica direzione esercitando una leggera pressione. Il ferro deve essere mantenuto in costante movimento sul tessuto.

STIRATURA A VAPORE

- ◆ Assicurarsi che vi sia una quantità di acqua sufficiente nel serbatoio.
- ◆ Inserire la spina nella presa di corrente. Impostare la temperatura di stiratura agendo sulla manopola di controllo temperatura (6) oltre il simbolo (●●●) e attendere che la spia di controllo temperatura del ferro (5.) si spenga. Il ferro da stiro è ora pronto per l'uso. Premere e mantenere premuto il grilletto del vapore (4.) per 3-5 secondi. Prima di applicare un getto di vapore sul capo da stirare, rilasciare due o tre consistenti getti di vapore verso il pavimento per stabilizzare il flusso di vapore.
- ◆ Quando si desidera che il ferro continui a emettere vapore, premere il pulsante di blocco del vapore (3.) sul ferro e uscirà automaticamente vapore dal ferro; durante la fuoriuscita di vapore continua, premere il grilletto del vapore (4.) per arrestare il vapore.

Avvertenza!

Non dirigere mai il getto di vapore verso persone o animali. Il getto di vapore si arresta al rilascio del pulsante. Se il grilletto del vapore (4.) è in funzione in modo continuativo per oltre 30 secondi, dai fori del vapore della piastra del ferro potrebbero fuoriuscire delle gocce d'acqua. Si raccomanda di utilizzare il grilletto del vapore (4.) per periodi più brevi.

Riempimento della caldaia durante l'uso

Avvertenza!

Riempire il serbatoio fino al livello contrassegnato con MAX. Spegner sempre l'alimentazione e scollegare la spina del filo di alimentazione dalla presa di corrente prima di riempire con acqua il serbatoio.

STIRO IN POSIZIONE VERTICALE

Il getto di vapore continuo può essere usato per stirare stoffe appese. Questa speciale tecnica di stiro serve a togliere pieghe da tende, stoffe, ecc.

Ogni volta che si inizia a usare il colpo di vapore, potrebbero fuoriuscire delle particelle di calcare. Si raccomanda, quindi, di non dirigere i primi getti di vapore direttamente sui capi.

Posizionare la manopola di controllo temperatura (6.) su "MAX". Mettere la tenda o la stoffa nella posizione di stiro in verticale e premere il grilletto del vapore (4). Tenere il ferro in posizione verticale a 10-15 cm di distanza dai capi di abbigliamento.

Nota:

Quando si desidera che il ferro emetta vapore in modo continuativo, premere il pulsante di blocco del vapore (3) sul ferro dal quale uscirà automaticamente il vapore; durante la fuoriuscita continuativa del vapore, premere il grilletto del vapore (4.) per arrestarlo.



Avvertenza!

Non dirigere mai il getto di vapore verso persone o animali.



Avvertenza!

Non stirare capi tenuti da altre persone.



Avvertenza!

Non stirare mai indumenti quando sono indossati poiché vapore è molto caldo e potrebbe provocare gravi ustioni.

DOPO LA STIRATURA

Impostare la manopola di controllo temperatura (6.) su "MIN". Scollegare dalla presa elettrica. Lasciare raffreddare il ferro sul relativo supporto, facendo attenzione a non toccare i cavi di alimentazione e il collegamento con le parti calde dell'apparecchio. Rimuovere la cartuccia anticalcare e rimuovere l'acqua che potrebbe essere entrata nella cartuccia. Svuotare completamente il serbatoio acqua in modo da evitare ristagni che possono dare luogo a depositi di calcare.

FUNZIONE AUTOPULENTE

Una volta utilizzato il prodotto per circa 25 ore, la spia CLEAN (12.) sulla base di appoggio si accende automaticamente.

1. Quando la spia CLEAN (12.) sul corpo della base di appoggio lampeggia, premere a lungo il grilletto del vapore (4.) o premere il pulsante di blocco del vapore (3.) per eseguire la funzione di pulizia automatica.

Nota:

La pressione a lungo del grilletto del vapore (4.) e la pressione del pulsante di blocco del vapore (3.) non può avvenire in contemporanea; il tempo di pulizia automatica è di circa 1 minuto, quindi la relativa spia (12.) si spegnerà. Infine, premere il pulsante del vapore (4.) per interromperne l'erogazione.

2. Quando la spia di pulizia sulla base di appoggio non è accesa, se si desidera pulire automaticamente il prodotto, premere l'interruttore sulla base di appoggio per circa 10 secondi fino a quando la spia di pulizia non lampeggerà. Allo stesso tempo, premere a lungo il pulsante di blocco del vapore (3.) o il grilletto del vapore (4.) per ottenere la funzione di pulizia automatica.

Nota:

La pressione a lungo del grilletto del vapore (4.) e la pressione del pulsante di blocco del vapore (3.) non può avvenire in contemporanea; il tempo di pulizia automatica è di circa 1 minuto, quindi la relativa spia (12.) si spegnerà. Infine, premere il pulsante del vapore (4.) per interromperne l'erogazione.

3. Poiché il tempo di pulizia automatica (o manuale) è di solo 1 minuto circa, l'utilizzatore può altresì impugnare direttamente il ferro, prestando attenzione a evitare scottature, e posizionare un idoneo contenitore sotto la piastra inferiore dell'acqua.



Avvertenza!

Quando il prodotto viene pulito automaticamente (o manualmente), l'utilizzatore deve posizionare il ferro in un'area sicura a causa della grande quantità di acqua che fuoriesce dai fori del vapore nella parte inferiore del ferro.

A questo punto, cadranno gocce di acqua calda dalla piastra del ferro da stiro; pertanto, fare attenzione a non scottarsi.

Nota:

Durante il processo di pulizia automatica, il pulsante selettore di accensione/spegnimento (13.) deve essere mantenuto premuto per circa 7 secondi al fine di uscire automaticamente dal programma.

PULIZIA DELL'APPARECCHI

Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che il ferro sia scollegato dalla rete di alimentazione e che si sia raffreddato completamente.



Avvertenza!

Non utilizzare agenti abrasivi per pulire la piastra. Cercare di mantenere la piastra liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.



Avvertenza!

Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.



Avvertenza!

Verificare periodicamente lo stato del filo di alimentazione del ferro da stiro prima dell'utilizzo. Se danneggiato, rivolgersi al centro di assistenza più vicino affinché venga sostituito unicamente da personale specializzato.

Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito e non abrasivo, acqua e poche gocce di prodotto non aggressivo. Asciugare bene con un panno morbido. Per prolungare la vita del ferro, raccomandiamo di eseguire questa procedura regolarmente (una o due volte al mese).

Riempire il serbatoio con 1 dl di acqua circa. Non introdurre aceto, prodotti decalcificanti o altri additivi nel serbatoio.

Inserire la spina nella presa di corrente. Impostare la manopola di controllo temperatura su "MIN". Collocare il ferro in posizione orizzontale sull'asse da stiro e continuare a premere il tasto vapore (4.). Eseguire dei lenti movimenti con il ferro in avanti e indietro per 1 minuto.

Scollegare dalla presa elettrica.

Se necessario, pulire la ferro da stiro con un panno morbido leggermente inumidito.

Nota:

Prima di riutilizzare il ferro, effettuare una prova su un vecchio pezzo di stoffa per assicurarsi che la piastra e il serbatoio siano puliti e per permettere l'evaporazione dell'acqua residua.

DATI TECNICI

Alimentazione: 230V~
Alimentazione: 2200W
Frequenza: 50-60 Hz
Classe di protezione: I

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino / fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o della trascuratezza nell'uso.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservazione di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.

SMALTIMENTO



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



The safety of products
tested and certified
for you.

steam iron with boiler

CONTENTS

RESIDUAL RISKS.....	1
IMPORTANT SAFETY MEASURES.....	1-2
RISKS FOR CHILDREN.....	2-3
RISKS POSED BY ELECTRICITY.....	3-4
RISKS OF DAMAGES FROM OTHER CAUSES.....	4-5
DANGER OF BURNS.....	6
RISK OF DAMAGE TO.....	6-8
INTENDED USE.....	8
INFORMATION ON THIS USER'S MANUAL.....	9
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE.....	9
INSTRUCTIONS FOR USE.....	10
DRY IRONING.....	10-11
TIPS.....	11
STEAM IRONING.....	11-12
VERTICAL IRONING.....	12
AFTER IRONING.....	12
SELF-CLEANING FUNCTION.....	12-13
CLEANING THE APPLIANCE.....	13
TECHNICAL DATA.....	14
WARRANTY.....	14
DISPOSAL.....	14

RESIDUAL RISKS

Warning!

Danger of burns.

The structural characteristics of the appliance described in this manual do not guarantee protection of the user from the possibility of contact with the hot sole plate of the iron, neither during its intended use nor in the minutes after it is turned off. Moreover, close attention must be paid when releasing steam, which must not be pointed towards parts of the body or pets.

 **Risk of injury!** After turning off the appliance and plugging it out of the socket, leave it resting on a stable surface which, above all, must be out of the reach of children.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

1. This appliance has been designed for private use only. Therefore, it is to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
2. We recommend that you retain the original box and packaging, as our free service does not cover damages resulting from unsuitable

product packaging used when returning the appliance to an authorised support centre.

3. The appliance may be used by children of 8 years or older and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and the necessary knowledge, as long as they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers involved.

Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance required of the user must not be carried out by unsupervised children.

RISKS FOR CHILDREN

4. Keep the packaging materials out of the reach of children.
5. Cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children under 8 years of age.
6. While plugged in or cooling down, keep the iron and the power cord out of the reach of children below 8 years of age.
7. Do not leave the packaging in the vicinity of children, as it may be a potential source of danger.

8. To dispose of the appliance, cut the power cord. Render those components of the appliance which could pose a danger to children harmless.

RISKS POSED BY ELECTRICITY

9. Before plugging the appliance into the socket, make sure that the voltage indicated on the nominal data plate matches the local input voltage.

10. Always plug the appliance into a grounded socket.

11. Do not begin ironing with wet hands or bare feet.

12. Do not leave the appliance unsupervised while it is plugged in. Plug the power cord out of the socket after every use.

13. The device and the power cord must be kept well away from hot surfaces and sharp edges.

14. The use of extension cords which have not been approved by the manufacturer can cause damages to property as well as physical injuries.

15. The iron must be plugged out of the socket before filling it with water.

16. Do not immerse the appliance in water or

other liquids.

17. Do not operate the appliance if there are visible signs of damage on it or on the power cord, or if the appliance has been dropped. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged, or if the appliance itself is faulty, in order to avoid any risks. In order to prevent any risks, all repairs - including replacements of the power cord - must be carried out by an authorised Support Centre or by a suitably qualified person.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical assistance service or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risks.

RISKS OF DAMAGES FROM OTHER CAUSES

18. Fill the tank with water before operating the appliance. Before pouring water into the tank, make sure that the appliance is plugged out. The water inlet for filling the tank must not be left open during use.

19. Do not leave the appliance unsupervised while it is plugged in.

20. Before using, always unwind the power cord fully.

21. Only switch the appliance on when it is in a ready-to-work position.

22. Work in a room which is suitably well-lit and clean, with an easily accessible socket.

23. During use, place the appliance on a horizontal surface. The iron must only be rested on the special stand.

24. The appliance must be used and rested on a flat, stable surface.

25. When placing the iron on its stand, ensure that the supporting surface is stable.

26. The iron must not be used if it has been dropped, if it shows visible signs of damage or if it is leaking water.

27. Smoke may be emitted from the appliance the first time it is used. This is a temporary and perfectly normal occurrence, caused by the fact that some components are slightly lubricated.

28. When stepping away from the iron, even briefly, switch it off, rest it on its stand, and always plug out the power cord.

29. When inserting the water tank into the body of the appliance, push it gently into the space provided for it until you hear a click, to prevent water leakage.

DANGER OF BURNS

30. Do not grasp the body of the appliance or the electric base to lift it; rather, lift the iron by its handle only.

31. Do not attempt to iron clothes which are being worn.

32. Do not touch the metal parts of the iron while it is in use and for several minutes after switching it off, as they may cause burns.

33. Do not direct jets of steam towards body parts or pets.

34. Only put the appliance away once it has cooled down completely.

35.  BE CAREFUL! Hot surfaces. The surfaces become very hot during use.

RISK OF DAMAGE TO

36. Place the appliance on a work surface which can withstand a temperature of at least 90°C/194°F. Do not place the appliance on fragile surfaces.

37. Do not pass the sole plate of the iron over zips or hard materials, to avoid damaging them.

38. Do not rest the iron on the connection cable or the power cord while it is hot. Be par-

ticularly careful in making sure that the cable and the cord do not come into contact with the sole plate while it is hot.

39. Remove any stickers or protective materials from the sole plate before using the appliance for the first time.

40. Do not use sparkling (carbonated) water.

41. The appliance must only be cleaned with a soft, slightly damp cloth, and only after the appliance has been plugged out and all its parts have cooled down. Never use solvents, as these could damage plastic components.

42. Do not bring the plate into contact with metal surfaces.

43. Always switch the appliance off by turning the thermostat dial to "MIN" and plugging it out of the electrical socket before filling the iron with water or draining it.

44. Never pull on the power cord to plug it out of the socket.

45. Do not pour vinegar, descaling solution or other scented substances into the water tank: this will void the warranty.

46. Do not leave the appliance exposed to weather conditions (rain, sun etc.).

47. The anti-limescale cartridge purifies the water of any substances which could damage

the iron; therefore, normal tap water can be used. The anti-limescale cartridge must be replaced every 6-8 months. Damages caused as a result of limescale are not covered by the warranty.

- **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

INTENDED USE

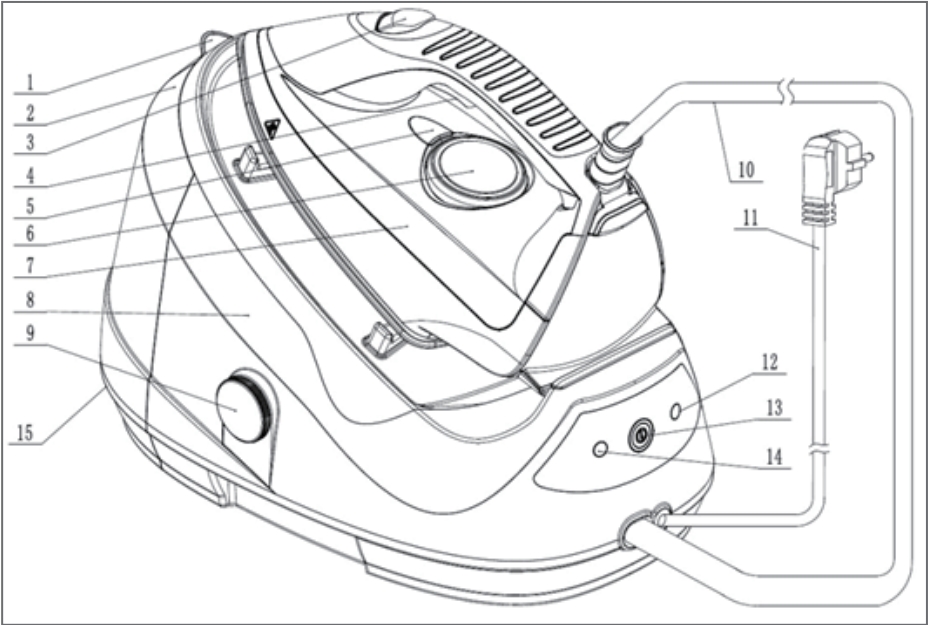
The appliance can be used to iron all types of clothing, curtains and fabrics, in accordance with the instructions given on the label, using it as a steam iron, dry iron, or even a vertical iron. When ironing, use a stable surface both to support the fabric and to support the iron when switching items of clothing. No other use of the appliance is intended by the Manufacturer, which accepts no liability for damages of any kind caused by improper use of the appliance itself. Improper use also voids warranties of any kind.

INFORMATION ON THIS USER’S MANUAL

Appliances have been produced in accordance with the specific European regulations in force, and feature protection for all their potentially dangerous parts. Read these warnings carefully, and only use the appliance for its intended purpose in order to prevent injuries and damages. Keep this manual in a convenient location for future reference. If you decide to pass the appliance along to another party, remember to give them these instructions along with it. The information provided in this manual is illustrated by the following symbols, which mean:

-  Risks for children
-  Risks of damages from other causes
-  Risks posed by electricity
-  Warning - Damage to materials

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Water inlet cap
2. Water tank
3. Steam lock button
4. Steam trigger
5. Iron temperature control light
6. Thermostat dial
7. Iron
8. Base
9. Decoration cover
10. Connection cable
11. Power cord
12. Cleaning light
13. On/off switch
14. Indicator light for low water levels
15. Water tank housing

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using for the first time

 **Warning!**
Remove any stickers or protective materials from the sole plate before using the appliance for the first time. Any water or condensation present in the water tank is merely an indication of the testing carried out on the appliance. The product works with normal tap water.

Filling the tank

- ◆ Place the appliance on a stable, horizontal surface.
- ◆ Extract the water tank (2.) from the base by pulling it from the housing (15.).
- ◆ Fill the tank (2.) through the water inlet (1.).
- ◆ Do not fill the water tank (2.) beyond the maximum level (MAX) indicated.
- ◆ Return the water tank (2.) to the base (8.) until it clicks into position.

Note:
Do not rotate or turn the appliance upside down while the water tank (2.) is full. If you do so, water could leak from the water inlet cap (1.).

DRY IRONING

Turn the thermostat dial (6.) to “MIN”. Plug the appliance into the electrical socket. Select the desired temperature using the thermostat dial (6.).

 **Warning!**
To avoid damaging the pump, do not operate the appliance without water in the tank, even for dry ironing.

Warning:
Before switching the appliance on, make sure that there is enough water inside the tank. Unwind the power cord fully.

 **Note:** Do not iron items of clothing which feature this symbol on their tag (e.g. chlorofibre and elastodiene)!
The symbols on the thermostat dial (6.) correspond to the following settings:

Tag	Iron	Type of fabric:	Fibre
	●	Synthetics Silk	Acetate Elastane Polyamide Polypropylene
	● ●	Synthetics Silk	Cuprammonium rayon, polyester, silk, triacetate, viscose, wool
	● ● ●	Cotton Linen	Cotton (steam or dry) Linen (steam or dry)

- ◆ Plug the appliance into an electrical socket.
- ◆ Press the on/off switch (13.), which will light up, to switch the appliance on; then turn the thermostat dial (6.) to the desired setting - the iron temperature control light will switch on (5.).
- ◆ Turn the thermostat dial (6.) to set the desired temperature for ironing. The iron temperature control light (5.) will light up during the heating-up stage. When the iron temperature control light

(5.) goes off, it means that the set temperature has been reached and it is possible to begin ironing.

◆ After ironing, return the iron to its support base (8.). Turn the thermostat

dial (6.) to “MIN”.

◆ When pausing use of the appliance, press the on/off switch (13.), which will go off, to turn the appliance off.

◆ After use, plug out of the electrical socket.

Note:

When using the iron for the first time, it may emit a little smoke: this is a temporary and perfectly normal occurrence, which will shortly disappear. When using the iron for the first time, test it out on an old piece of cloth to eliminate any manufacturing residues.

TIPS



Warning!

Do not pass the sole plate of the iron over zips or hard materials, to avoid damaging them. Sort items for ironing based on material type: wool goes with wool, cotton with cotton, etc.

As the iron heats up much more quickly than it cools down, it is advisable to start with the fabrics which require the lowest temperature, then moving on to fabrics which require progressively higher temperatures.

If the material consists of more than one type of fibre, always choose the temperature setting based on the fibre which needs the least heat. For example, if the material consists of 70% synthetic fibres and 30% cotton, turn the thermostat dial to (●) (see the table) without steam, i.e. the temperature setting for synthetic fabrics.

If you do not know the composition of the item you wish to iron, test out a part of the item which is not visible. Iron this part as a trial to determine the appropriate temperature (always begin with a relatively low temperature, increasing it until you find the ideal level). To prevent pure wool, silk and synthetic materials from becoming shiny, we recommend ironing them inside-out. For other materials (velvet, in particular, can very easily become shiny), use a cloth to cover them and iron in one direction only, applying very light pressure. The iron must be kept moving constantly across the fabric.

STEAM IRONING

◆ Make sure that there is enough water in the tank.

◆ Plug the appliance into the electrical socket. Set the ironing temperature by turning the thermostat dial (6) beyond (●●●) and wait for the iron temperature control light (5.) to go off. The iron is now ready for use. Press the steam trigger (4.) and hold it down for 3-5 seconds. Before issuing a jet of steam towards the item to be ironed, emit two or three large jets of steam towards the floor, to stabilise the flow of steam.

◆ When you wish the iron to emit steam continuously, press the steam lock button (3.) on the iron: steam will automatically issue from the iron. To stop the continuous release of steam, press the steam trigger (4.).



Warning!

Never direct the steam towards people or pets.

The steam jet will stop when the button is released. If the steam trigger (4.) is operating continuously for more than 30 seconds, water droplets may be emitted from the steam holes on the sole plate of the iron. We recommend using the steam trigger (4.) for shorter bursts.

Filling the tank during use.



Warning!

Fill the tank to the level marked MAX. Always power the appliance off and plug it out of the socket before filling the tank with water.

VERTICAL IRONING

The continuous steam jet can be used to iron hanging fabrics. This special ironing technique is used to remove wrinkles from curtains, fabrics, etc.

Whenever you begin to use the steam burst function, limescale particles may be emitted. Therefore, we recommend that you do not direct the first steam jets directly towards the items being ironed.

Turn the thermostat dial (6.) to “MAX”. Place the curtain or fabric in the vertical ironing position and press the steam trigger (4). Hold the iron in a vertical position 10-15 cm away from the items.

Note:

When you wish the iron to emit steam continuously, press the steam lock button (3.) on the iron, which will automatically issue steam. To stop the continuous release of steam, press the steam trigger (4.).



Warning!

Never direct the steam towards people or pets.



Warning!

Do not iron items which are being held up by other people.



Warning!

Never iron clothes which are being worn, as the steam is extremely hot and could cause serious burns.

AFTER IRONING

Turn the thermostat dial (6.) to “MIN”. Remove the plug from the electric socket. Allow the iron to cool down on its stand, making sure that the hot parts of the appliance do not touch the power cord or the connection cable. Remove the anti-limescale cartridge and any water which may have entered the cartridge. Empty the tank completely in order to avoid residual water leading to the formation of limescale.

SELF-CLEANING FUNCTION

Once the product has been used for approximately 25 hours, the CLEAN light (12.) on the base comes on automatically.

1. When the CLEAN light (12.) on the base flashes, hold the steam trigger (4.) down or press the steam lock button (3.) to activate the automatic cleaning function.

Note:

The steam trigger (4.) and the steam lock button (3.) cannot be held down at the same time. Automatic cleaning lasts for around 1 minute, after which the light (12.) will switch off. Finally, press the steam trigger (4.) to stop the release of steam.

2. If you wish to activate automatic cleaning of the product even when the cleaning light on the base is not on, press the switch on the base for approximately 10 seconds, until the cleaning light

begins to flash. At the same time, hold the steam lock button (3.) or the steam trigger (4.) down to activate the automatic cleaning function.

Note:

The steam trigger (4.) and the steam lock button (3.) cannot be held down at the same time. Automatic cleaning lasts for around 1 minute, after which the light (12.) will switch off. Finally, press the steam trigger (4.) to stop the release of steam.

3. As automatic (or manual) cleaning only lasts around 1 minute, the user can also hold the iron - taking care to avoid burns - directly over a suitable container positioned below the sole plate.



Warning!

While the product is undergoing automatic (or manual) cleaning, the user must position the iron in a safe area, due to the large quantity of water which is issued from the steam holes on the bottom of the iron.

At this stage, droplets of hot water will fall from the plate of the iron; therefore, take care to avoid burns.

Note:

During the automatic cleaning process, the on/off switch (13.) must be held down for around 7 seconds in order to automatically exit the programme.

CLEANING THE APPLIANCE

Before proceeding to clean the iron, make sure that it has been plugged out and has cooled down completely.



Warning!

Do not use abrasive agents to clean the plate. Try to keep the surface of the plate smooth: avoid contact with metal objects.



Warning!

Do not immerse the appliance in water or other liquids.



Warning!

Regularly check the condition of the iron's power cord before using it. If it is damaged, contact your nearest support centre to have it replaced, which must only be done by specialist personnel.

Clean the appliance with a slightly damp, non-abrasive cloth, water, and a few drops of a non-aggressive cleaning product. Dry it thoroughly with a soft cloth. To extend the iron's lifespan, we recommend carrying out this procedure on a regular basis (once or twice per month).

Fill the tank with approximately 100ml water. Do not add vinegar, descaling products or other additives to the tank.

Plug the appliance into the electrical socket. Turn the thermostat dial to "MIN". Position the iron horizontally on the ironing board and press the steam trigger (4.). Slowly move the iron backwards and forwards for 1 minute.

Remove the plug from the electric socket.

If necessary, clean the iron with a soft, slightly damp cloth.

Note:

Before using the iron again, test it out on an old piece of cloth to make sure that the plate and the tank are clean and to allow any residual water to evaporate.

TECHNICAL DATA

Voltage: 230V~

Power: 2200W

Frequency: 50-60 Hz

Protection class: I

WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of three years from the date of purchase.

The date on the receipt / invoice is the warranty start date. In cases of pre-existing defects, the appliance will be replaced. The warranty does not cover parts rendered defective by negligence or carelessness.

Moreover, the warranty does not cover improper or professional use of the appliance. The seller shall not be liable for any damage that may result directly or indirectly to persons, property and pets as a result of non-compliance with any of the indications given in the owner's manual.

DISPOSAL



The crossed-out dustbin symbol appearing on the appliance indicates that, at the end of its life, the product must be treated separately from household waste, and delivered to a separate waste collection facility for electric and electronic equipment or returned to the retailer when purchasing a new, equivalent appliance. The correct separation of waste and the subsequent delivery of the appliance for recycling, treatment and environmentally compatible disposal help to safeguard health and the environment; and promote the reuse and/or recycling of materials contained in the appliance. The user is responsible for delivering the appliance to the appropriate collection facilities at the end of its life. For more detailed information on available collection systems, contact your local waste disposal service or the shop where you purchased the product. Dumping or inadequately disposing of this appliance, or failure to return it to a separate collection centre for electrical and electronic waste, is punishable with the administrative sanctions and fines imposed by current law regarding waste disposal.



Varnost izdelkov je bila
preizkušena in potrjena
za vas.

likalnik s kotlickom

na **www.eurospin.si** je
na voljo digitalna različica uporabniškega
priročnika



KAZALO

DODATNA TVEGANJA	1
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	1-2
NEVARNOST ZA OTROKE	2
NEVARNOST ZARADI ELEKTRIKE	3-4
NEVARNOST ŠKODE IZ DRUGIH RAZLOGOV	4-5
TVEGANJE OPEKLIN	5-6
TVEGANJE MATERIALNE ŠKODE	6-7
PREDVIDENA UPORABA	8
PODATKI O PRIČUJOČEM PRIROČNIKU	9
OPIS NAPRAVE	9
NAVODILA ZA UPORABO	10
SUHO LIKANJE	10-11
NASVETI	11
PARNO LIKANJE	11-12
LIKANJE V NAVPIČNEM POLOŽAJU	12
PO ZAKLJUČENEM LIKANJU	12
FUNKCIJA SAMODEJNEGA ČIŠČENJA	12-13
ČIŠČENJE NAPRAVE	13
TEHNIČNI PODATKI	14
GARANCIJA	14
ODLAGANJE	14

DODATNA TVEGANJA

Opozorilo!

Tveganje opeklin.

Zgradba naprave, ki je predmet pričujočega priročnika, ne zagotovi zaščite uporabnika pred možnim stikom z grelno ploščo likalnika, tako med uporabo, kateri je naprava namenjena, kot nekaj minut po izklopu.

Poleg tega, je potrebno zelo previdno ravnanje pri izhodu pare in le-te ne usmerjati v telesne dele ali domače živali.

 Tveganje osebnih poškodb! Potem ko napravo izklopite in izključite iz električne vtičnice, jo naslonite na stabilno površino, izven dosega otrok.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

POZORNO PREBERITE PRIČUJOČA NAVODILA.

1. Naprava je načrtovana za zasebno uporabo, in se zato smatra kot neustrezno za komercialno in industrijsko rabo.

2. Svetujemo, da shranite originalno škatlo in embalažo, saj naše brezplačne usluge ne vključujejo škode, ki je posledica neprimernega embaliranja izdelka, ko ga pošljete pooblašče-

ni servisni službi.

3. Napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oziroma so prejeli navodila glede uporabe naprave in razumejo tveganja, vezana nanjo.

Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čistilnih in vzdrževalnih del v domeni uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

NEVARNOST ZA OTROKE

4. Material embalaže hranite izven dosega otrok.

5. Čistilnih in vzdrževalnih del v domeni uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

6. Ko je likalnik priključen v omrežje ali ko se ohlaja, likalnik in električni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

7. Ne pustite embalaže v bližini otrok, saj lahko predstavlja vir nevarnosti.

8. Preden izdelek odvržete, prerežite električni kabel. Nevtralizirajte komponente naprave, ki bi lahko predstavljale nevarnost za otroke.

NEVARNOST ZARADI ELEKTRIKE

9. Preden napravo priključite v električno vtičnico, poskrbite, da je napetost na tehnični nalepki izdelka v skladu z napetostjo lokalnega omrežja.
10. Napravo vedno priključite v ozemljeno vtičnico.
11. Ne začnite likati z mokrimi rokami ali bosi.
12. Ko je naprava priključena v omrežje, je ne puščajte brez nadzora. Vedno po uporabi izključite električni kabel iz električne vtičnice.
13. Napravo in električni kabel hranite daleč od vročih površin in ostrih robov.
14. Uporaba podaljškov, ki jih ne odobri proizvajalec, lahko privede do materialne škode ali osebnih poškodb.
15. Preden likalnik napolnite z vodo, je potrebno električni vtič izključiti iz električne vtičnice.
16. Naprave ne vstavljajte v vodo ali druge tekočine.
17. Naprave ne vklopите, če so prisotne vidne poškodbe na sami napravi ali električnem kablu oziroma če je naprava padla. Naprave ne uporabljajte, če sta kabel ali vtič poškodovana ali če je naprava sama pokvarjena; na ta način se izognete tveganju. Da bi se izognili

nevarnosti, je potrebno vsa popravila, vključno z zamenjavo električnega kabla, zaupati pooblaščenim servisnim službam ali drugemu ustrezno usposobljenemu strokovnemu osebju. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali v vsakem primeru oseba s podobno strokovno izobrazbo, da bi se izognili vsakršnemu tveganju.

NEVARNOST POŠKODB IZ DRUGIH RAZLOGOV

18. Rezervoar napolnite z vodo pred vklopom naprave; pred dodajanjem vode v rezervoar se prepričajte, da je naprava izključena. Med uporabo polnilne odprtine ni dovoljeno odpirati.
19. Ko je naprava priključena v električno omrežje, je ne puščajte brez nadzora.
20. Pred uporabo v celoti odvijte električni kabel.
21. Napravo vklopите samo, ko je v delovnem položaju.
22. Izberite dovolj osvetljen in čist prostor, ki vključuje enostavno dosegljivo električno vtičnico.
23. Med uporabo postavite napravo na vodoravno površino. Likalnik je potrebno odložiti izključno na namensko naslonsko pod-

lago.

24. Napravo je potrebno uporabljati in jo odložiti na ravno in stabilno površino.

25. Ko likalnik položite na naslonsko podlago, se prepričajte, da je naslonska površina stabilna.

26. Likalnika ni dovoljeno uporabljati, če je padel in če so na njem vidni znaki poškodb ali če pušča voda.

27. Pri prvi uporabi lahko izdelek oddaja dim. Ta prehodni pojav je popolnoma normalen in je posledica tega, da so nekatere komponente podmazane.

28. Ko likalnik pustite brez nadzora, tudi za kratek čas, ga izklopite, odložite ga na namensko naslonsko površino in vedno izključite električni kabel.

29. Za namestitev rezervoarja v enoto naprave rezervoar nežno potisnite v namenski predel, da zaslišite klik, na ta način se izognete uhanju vode.

TVEGANJE OPEKLIN

30. Naprave ne dvigajte tako, da bi jo prijeli za ohišje ali električno osnovo, temveč jo primite samo za ročaj.

31. Ne poskušajte likati oblačil, ko jih imate na

sebi.

32. Ne dotikajte se kovinskih delov naprave, ko je vklopljena in nekaj minut po izklopu, saj lahko privede do opeklin.

33. Parnega curka ne usmerjajte v telesne dele ali domače živali.

34. Napravo shranite šele, ko se popolnoma ohladi.

35.  **VARNOSTNI UKREP!** Segreta površina. Površina se med uporabo zelo segreje.

TVEGANJE MATERIALNE ŠKODE

36. Napravo odložite na delovno površino, ki prenese temperaturo vsaj 90 °C/194 °F.

Naprave ne odlagajte na občutljive površine.

37. S ploščo likalnika ne likajte po zadrgah ali drugih trdih materialih, da bi jih ne poškodovali.

38. Ko je likalnik vroč, ga ne naslanjajte na povezovalni vod ali električni kabel. Posebej bodite previdni, da povezovalni vod in električni kabel ne prideta v stik z vročo ploščo.

39. Pred prvo uporabo naprave odstranite eventualne nalepke ali zaščite s plošče likalnika.

40. Ne uporabljajte gazirane vode.

41. Napravo lahko očistite izključno z mehko in

na rahlo navlaženo krpo, potem ko napravo izključite in se vsi njeni deli ohladijo. Nikoli ne uporabljajte topil, saj lahko poškodujejo plastične komponente.

42. Plošča naj ne pride v stik s kovinskimi površinami.

43. Vedno izključite napravo tako, da gumb za nastavitev temperature obrnete na "MIN" in izključite vtič iz električne vtičnice, preden likalnik napolnite z vodo ali ga izpraznite.

44. Nikoli ne vlecite za električni kabel pri izključitvi iz električne vtičnice.

45. V rezervoar ne dodajte kisa, sredstev proti vodnemu kamnu ali dišav; v tem primeru se garancija izniči.

46. Naprave ne izpostavljajte vremenskim dejavnikom (dež, sonce, itd.);

47. Kartuša proti vodnemu kamnu vodo očisti likalniku škodljivih snovi; zato je dovoljena uporaba navadne vode iz pipe.

Kartušo proti vodnemu kamnu je potrebno zamenjati na 6-8 mesecev. Škode zaradi vodnega kamna garancija ne krije.

•SHRANITE PRIČUJOČA NAVODILA ZA PRIHODNJA POSVETOVANJA.

PREDVIDENA UPORABA

Napravo lahko uporabljate za likanje vseh vrst oblačil, zaves in ostalega blaga, upoštevajoč navodila na nalepki teh izdelkov, likate lahko na suho ali parno ter tudi v navpičnem položaju. Likalna površina mora biti stabilna, tako pri likanju kot pri odlaganju likalnika ob prehodu z enega oblačila na drugo. Drugačna uporaba ni predvidena in proizvajalec odklanja odgovornost za vse vrste škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave. Neustrezna uporaba izniči garancijo v celoti.

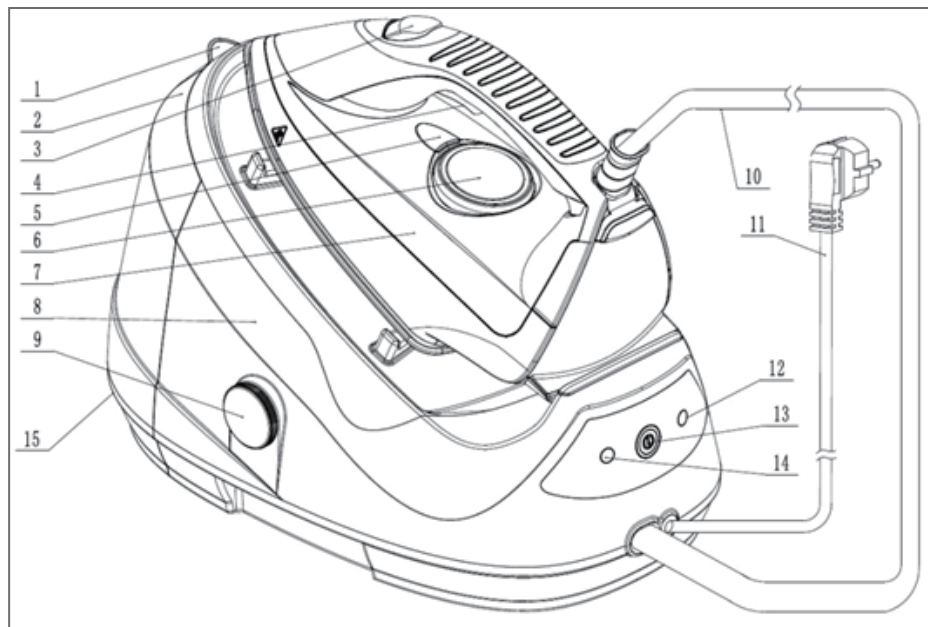
PODATKI O PRIČUJOČEM PRIROČNIKU

Naprave so izdelane v skladu s specifičnimi veljavnimi evropskimi predpisi in vse njihove potencialno nevarne komponente so zaščitene. Pozorno preberite pričujoča navodila in napravo uporabljajte samo za predvidene namene, da bi se izognili osebnim poškodbam ali materialni škodi. Pričujočo knjižnico hranite pri roki za prihodnja posvetovanja. Če napravo predate tretjim, ji priložite tudi pričujoča navodila.

Podatki v tem priročniku so označeni z naslednjimi simboli, ki pomenijo:

- | | |
|---|--|
|  Nevarnost za otroke |  Nevarnost škode iz drugih razlogov |
|  Nevarnost zaradi elektrike |  Opozorila - Materialna škoda |

OPIS NAPRAVE



- | | |
|---|---|
| 1. Zamašek polnilne odprtine | 9. Dekorativno zaprtje |
| 2. Vodni rezervoar | 10. Povezovalni vod |
| 3. Tipka za blokado pare | 11. Električni kabel |
| 4. Sprožilec za paro | 12. Opozorilna lučka čiščenja |
| 5. Opozorilna lučka temperature likalnika | 13. Tipka za vklop / izklop |
| 6. Gumb za nadzor temperature | 14. Opozorilna lučka za nizek nivo vode |
| 7. Likalnik | 15. Blokada vodnega rezervoarja |
| 8. Osnova | |

NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo

Opozorilo!

Pred prvo uporabo naprave odstranite eventualne nalepke ali zaščite s plošče. Eventualna prisotnost vode ali vlage kondenza v rezervoarja pomeni samo, da je bilo izvedeno kolavdiranje naprave.

Izdelek deluje z navadno vodo iz pipe.

Polnjenje vodnega rezervoarja

- ◆ Napravo postavite na vodoravno in stabilno površino.
- ◆ Odstranite vodni rezervoar (2.) iz naslonskega predela tako, da ga potegnete iz blokade rezervoarja (15.).
- ◆ Vodni rezervoar (2.) napolnite skozi polnilno odprtino (1.).
- ◆ Vodnega rezervoarja (2.) ne napolnite preko označenega maksimalnega nivoja (MAX).
- ◆ Namestite vodni rezervoar (2.) v namenski predel (8.), da se zaskoči v položaj.

Opomba:

Ko je vodni rezervoar (2.) poln, izdelka ne obrnite narobe in ga ne vrtite. V nasprotnem primeru lahko pride do uhajanja vode skozi zamašek polnilne odprtine (1.).

SUHO LIKANJE

Gumb za nadzor temperature (6.) postavite na "MIN". Priključite vtič v električno vtičnico. Izberite želeno temperaturo preko gumba za nadzor temperature (6.).

Opozorilo!

Da bi se izognili poškodbam črpalke, naprave ne vklopite, če v rezervoarju ni vode, tudi v primeru suhega likanja.

Opozorilo:

Pred vklopom naprave poskrbite, da je v rezervoarju dovolj vode. V celoti odvijte električni kabel.

 **Opomba:** Ne likajte oblačil s tem simbolom na etiketi (npr. klorovlakno in elastodien)! Oznake na gumbu za nadzor temperature (6.) ustrezajo naslednjim nastavitvam:

Nalepka	Likalnik	Vrsta blaga:	Fibra
	●	Sintetika Svila	Acetat Elastan Poliamid Polipropilen Svila
	● ●	Sintetika Svila	Kupramonijev rajon, poliester, svila, triacetat, viskoza, volna
	● ● ●	Bombaž - lan	Bombaž (parno ali suho) Lan (parno ali suho)

- ◆ Priključite vtič v električno vtičnico.
- ◆ Pritisnite na stikalo za vklop/izklop (13.), ki se osvetli, za vklop naprave, obrnite gumb za nadzor temperature (6.) na želeno vrednost; prižge se opozorilna lučka za nadzor temperature likalnika (5.).
- ◆ Obrnite gumb za nadzor temperature (6.) za nastavev želene temperature likanja. Med fazo

segrevanja se opozorilna lučka za nadzor temperature likalnika (5.) prižge.

Ko opozorilna lučka segrevanja likalnika (5.) ugasne, pomeni, da je bila dosežena nastavljena temperatura in lahko začnete z likanjem.

◆ Po zaključenem likanju, likalnik odložite na naslonsko podlago (8.). Gumb za nadzor temperature (6.) postavite na "MIN".

◆ Ko prekinete z uporabo naprave, pritisnite na stikalo za vklop/izklop (13.), ki se bo izklopil, za izklop naprave.

◆ Po uporabi izključite vtič iz električne vtičnice.

Opomba:

Ob prvi uporabi lahko likalnik odda nekaj dima: gre za popolnoma normalen prehodni pojav, ki v kratkem času izgine. Ob prvi uporabi likalnika izvedite poskusno likanje na stari cunji, da bi odstranili eventualne ostanke predelave.

NASVETI



Opozorilo!

S ploščo likalnika ne likajte po zadrgah ali drugih trdih materialih, da jih ne bi poškodovali. Oblačila, ki jih želite zlikati, razdelite glede na vrsto blaga: volna z volno, bombaž z bombažem, itd. Ker se likalnik hitreje segreje kot ohladi, svetujemo, da začnete likati blago, ki zahteva nižjo temperaturo, in nato postopoma preidete na blago, ki zahteva višjo temperaturo. Če material sestavlja več vrst tkanin, nastavite temperaturo likalnika na podlagi tkanine, ki zahteva nižjo temperaturo. Na primer, če material sestavljajo 70% sintetična vlakna in 30% bombaž, nastavite temperaturo likalnika na položaj (●) (glejte tabelo) brez pare oziroma na temperaturo za sintetične tkanine.

Če ne poznate sestave oblačila, naredite poskus na skritem območju oblačila. Na tem območju izvedite poskusno likanje, da bi lahko določili ustrezno temperaturo (vedno začnite z relativno nizko temperaturo in povečujte postopoma do dosežene idealne temperature). Da bi preprečili, da postanejo čista volna, svila in sintetični materiali sijoči, jih likajte navznoter. Za ostale materiale (posebej žamet, ki lahko postane hitro sijoči) svetujemo, da jih pokrijete s krpo in likate samo v eno smer z rahlim pritiskom. Likalnik je na likanem oblačilu potrebno stalno premikati.

PARNO LIKANJE

◆ Poskrbite, da je v rezervoarju dovolj vode.

◆ Priključite vtič v električno vtičnico. Nastavite temperaturo likanja preko gumba za nadzor temperature (6) na oznako (●●●) in počakajte, da opozorilna lučka nadzora temperature likalnika (5.) ugasne. Likalnik je pripravljen na uporabo. Pritisnite in zadržite sprožilec za paro (4.) za 3-5 sekund. Preden sprožite paro na blago, dvakrat ali trikrat paro sprožite v tla, da bi preverili ustreznost parnega toka.

◆ Ko želite, da likalnik stalno dovaja paro, pritisnite na tipko za blokado pare (3.) na likalniku in para se avtomatsko oddaja iz likalnika; med neprekinjenim dovodom pare pritisnite na sprožilec pare (4.) za prekinitev pare.



Opozorilo!

Pare nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali.

Izhod pare se prekine, ko spustite tipko. Če sprožilec pare (4.) deluje neprekinjeno za več kot 30 sekund, lahko pride do izhoda kapljic vode iz lukenj na plošči likalnika. Svetujemo, da sprožilec pare (4.) uporabljate za krajša obdobja.

Polnjenje kotlička med uporabo.



Opozorilo!

Rezervoar napolnite do oznake MAX. Pred polnjenjem rezervoarja z vodo vedno izklopite napajanje in izključite vtič iz električne vtičnice.

LIKANJE V NAVPIČNEM POLOŽAJU

Neprekinjen dovod pare se lahko uporablja za likanje obešenih oblačil. S to posebno tehniko likanja odstranimo gube z zaves, blaga, itd.

Vedno, ko začnete z uporabo parnega sunka, lahko pride do izhoda delcev vodnega kamna.

Svetujemo torej, da prvih nekaj sunkov pare ne usmerite neposredno v blago.

Gumb za nadzor temperature (6.) postavite na "MAX". Zaveso ali blago postavite v položaj za navpično likanje in pritisnite na sprožilec za paro (4). Likalnik držite v navpičnem položaju na razdalji 10-15 cm od oblačila.

Opomba:

Ko želite, da likalnik oddaja paro neprekinjeno, pritisnite na tipko za blokado pare (3) na likalniku, para se bo iz njega oddajala avtomatsko; med neprekinjenim oddajanjem pare pritisnite na sprožilec (4) za prekinitev izhoda.



Opozorilo!

Pare nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali.



Opozorilo!

Ne likajte oblačil, ko jih držijo druge osebe.



Opozorilo!

Ne likajte oblačil, ko jih nekdo nosi na sebi, saj je para zelo vroča in lahko povzroči hude opekline.

PO ZAKLJUČENEM LIKANJU

Gumb za nadzor temperature (6.) postavite na "MIN". Izključite iz električne vtičnice. Pustite, da se likalnik ohladi na namenski naslonski podlagi, pazite, da se vroči deli naprave ne dotikajo povezovalnega kabla in električnega kabla. Odstranite kartušo proti vodnemu kamnu in odstranite vodo, če je vstopila v kartušo. Popolnoma izpraznite vodni rezervoar, da bi se izognili oblikovanju nanosov vodnega kamna.

FUNKCIJA SAMODEJNEGA ČIŠČENJA

Po približno 25. urah uporabe izdelka se na naslonski podlagi avtomatsko vklopi opozorilna lučka CLEAN (12.).

1. Ko opozorilna lučka CLEAN (12.) na ohišju naslonske podlage utripa, dolgo pritisnite na sprožilec pare (4.) ali pritisnite na tipko za blokado pare (3.), da bi sprožili funkcijo samodejnega čiščenja.

Opomba:

Dolgega pritiska na sprožilec pare (4.) in pritiska na tipko za blokado pare (3.) ne izvedite istočasno; samodejno čiščenje traja približno 1 minuto, nato opozorilna lučka (12.) ugasne. Na koncu pritisnite na tipko za paro (4.) za prekinitev dovoda.

2. Če želite izvesti samodejno čiščenje izdelka, ko opozorilna lučka na naslonski podlagi ni prižgana, pritisnite na stikalo na naslonski podlagi in zadržite približno 10 sekund, dokler ne začne opozorilna lučka čiščenja utripati. Istočasno pritisnite in zadržite tipko za blokado pare (3.) ali sprožilec pare

(4.), da bi sprožili funkcijo samodejnega čiščenja.

Opomba:

Dolgega pritiska na sprožilec pare (4.) in pritiska na tipko za blokado pare (3.) ne izvedite istočasno; samodejno čiščenje traja približno 1 minuto, nato opozorilna lučka (12.) ugasne. Na koncu pritisnite na tipko za paro (4.) za prekinitev dovoda.

3. Ker samodejno (ali ročno) čiščenje traja samo 1 minuto, lahko uporabnik prime likalnik direktno, ob čemer pazi, da se ne opeče, in pod spodnjo ploščo namesti ustrezno posodo.



Opozorilo!

Pri samodejnem (ali ročnem) čiščenju naprave mora uporabnik le-to namestiti na varno območje, saj iz parnih lukenj na spodnji strani likalnika pride do izhoda velike količine vode. Sedaj bo iz likalne plošče prišlo do izhoda kapljic vroče vode; pazite, da se ne opečete.

Opomba:

Med postopkom samodejnega čiščenja je potrebno držati pritisnjeno stikalo za vklop/izklop (13.) za približno 7 sekund, da se bo program avtomatsko prekinil.

ČIŠČENJE NAPRAVE

Pred čiščenjem izklopite likalnik iz električne vtičnice in počakajte, da se popolnoma ohladi.



Opozorilo!

Plošče ne čistite z abrazivnimi sredstvi. Plošča naj ostane gladka: izognite se stiku s kovinskimi predmeti.



Opozorilo!

Naprave ne vstavljajte v vodo ali druge tekočine.



Opozorilo!

Redno in vedno pred uporabo preverjajte stanje električnega kabla likalnika. Če je poškodovan, se obrnite na servisno službo, saj lahko kabel zamenja samo strokovno osebje.

Napravo očistite z rahlo navlaženo in neabrazivno krpo, vodo in nekaj kapljic neagresivnega čistilnega sredstva. Temeljito osušite z mehko krpo. Za podaljšanje delovne dobe likalnika svetujemo, da redno izvedete naslednji postopek (enkrat ali dvakrat mesečno).

Rezervoar napolnite s približno 1 dl vode. Ne vstavljajte kisa, sredstev proti vodnemu kamnu ali drugih dodatkov v rezervoar.

Priključite vtič v električno vtičnico. Gumb za nadzor temperature postavite na "MIN". Likalnik postavite v vodoravni položaj na likalno desko in pritisnite na tipko za paro (4.). Za 1 minuto likalnik pomikajte naprej in nazaj.

Izključite iz električne vtičnice.

Po potrebi izdelek očistite z mehko in rahlo navlaženo krpo.

Opomba:

Pred ponovno uporabo likalnika izvedite poskusno likanje na stari cunji, da bi zagotovili, da sta plošča in rezervoar čista, in da bi omogočili izhlapičev preostale vode.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 230V~
Napajanje: 2200W
Frekvenca: 50-60 Hz
Razred zaščite: I

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa.

Velja datum na računu & fakturi.

V primeru škode, obstoječe pred nakupom, je zamenjava zagotovljena. Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti ali nemarnosti pri uporabi.

Iz garancije so tudi izključena popravila, ki so posledica neustrezne uporabe naprave ali uporabe v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za posredne ali neposredne poškodbe ljudi, živali in lastnine, ki je posledica neupoštevanja celotnih navodil v uporabniškem priročniku.

ODLAGANJE



Simbol prečrtane kante za smeti na napravi pomeni, da je izdelek na koncu življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od navadnih gospodinjskih odpadkov. Odložiti ga je potrebno v središču za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali ga vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove, enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje in dostava odrabljenih naprav v reciklrno središče za obdelavo in okolju prijazno odlaganje prepreči negativni vpliv na okolje in človeško zdravje ter omogoči zajetje materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je odgovoren za dostavo naprave v reciklrno središče na koncu njene življenjske dobe. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže in je ne odpelje v zbirno središče za električno-elektronsko odpadno opremo, se kaznuje na podlagi veljavnih predpisov o nezakonitem odlaganju odpadkov.



Sigurnost proizvoda
testiranih i certificiranih
za vas.

glacalo s parnom postajom

KAZALO

PREOSTALI RIZIK.....	1
VAŽNE SIGURNOSNE MJERE.....	1-2
OPASNOST ZA DJECU.....	2
OPASNOST ZBOG ELEKTRIČNE ENERGIJE.....	3-4
OPASNOST OD OŠTEĆENJA KOJI SU POSLJEDICA DRUGIH UZROKA	4-5
RIZIK OD OPEKLINA	5-6
RIZIK OD OŠTEĆENJA	6-7
PREVIĐENA UPORABA	7-8
INFORMACIJE VEZANE ZA OVAJ PRIRUČNIK.....	9
OPIS UREĐAJA	9
UPUTE ZA UPORABU.....	10
SUHO GLAČANJE.....	10-11
NAKON GLAČANJA	11
FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA.....	11-12
OKOMITO GLAČANJE.....	12
PO ZAKLJUČENEM LIKANJU	12
FUNKCIJA SAMODEJNEGA ČIŠĆENJA	12-13
ČIŠĆENJE UREĐAJA.....	13
TEHNIČKI PODACI.....	13
JAMSTVO.....	14
ODLAGANJE	14

PREOSTALI RIZIK



Upozorenje!

Rizik od opekline

Konstruktivske značajke uređaja koji je predmet ove publikacije ne jamče zaštitu korisnika od mogućeg kontakta s grijaćom pločom glačala, kako tijekom uporabe za koju je predviđen, tako i u minutama nakon isključivanja. Osim toga, treba posvetiti veliku pozornost tijekom ispuštanja pare i ne usmjeravati je u dijelove tijela ili kućne ljubimce.



Rizik od ozljeda! Nakon isključivanja uređaja i odspajanja iz strujne utičnice, stavite ga na stabilnu površinu, i osobito izvan dohvata djece.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

POZORNO PROČITAJTE OVE UPUTE.

1. Ovaj je uređaj dizajniran samo za privatnu uporabu i stoga se smatra neprikladnim za komercijalne ili industrijske svrhe.
2. Savjetujemo vam da sačuvate originalnu kutiju i ambalažu, jer naša besplatna usluga ne pokriva štetu nastalu neprikladnim pakiranjem proizvoda kada se vrati u ovlašteni servisni

centar.

3. Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili potrebnih znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili nakon što dobiju upute koje se odnose na sigurnu uporabu uređaja i razumijevanje opasnosti koje su s njim povezane.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje namijenjeno za korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

OPASNOST ZA DJECU

4. Držite ambalažni materijal podalje od dohvata djece.
5. Čišćenje i održavanje namijenjeno za korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
6. Kad se napaja ili tijekom faze hlađenja, držite glačalo i kabel za napajanje izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
7. Ne ostavljajte ambalažu u blizini djece jer može biti potencijalno opasna.
8. Da biste odložili uređaj, prerežite kabel za napajanje. Učinite bezopasnim komponente uređaja koje mogu predstavljati opasnost za djecu.

OPASNOST ZBOG ELEKTRIČNE ENERGIJE

9. Prije spajanja uređaja na utičnicu, provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici lokalnom ulaznom naponu.

10. Uređaj uvijek priključite na uzemljenu utičnicu.

11. Ne počinjte glačati mokrim rukama ili ako ste bosi.

12. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je spojen na mrežno napajanje. Odspojite kabel za napajanje iz strujne utičnice nakon svake uporabe.

13. Uređaj i kabel za napajanje morate držati podalje od vrućih površina i oštih rubova.

14. Korištenje produžnih kabela koje nije odobrio proizvođač može nanijeti štetu predmetima.

Tjelesne ozljede.

15. Prije punjenja glačala vodom, utikač kabela za napajanje mora se odspojiti od utičnice.

16. Ne uranjajte uređaj u vodu ili u neku druge tekućine.

17. Nemojte rukovati uređajem ako na njemu ili na kabelu za napajanje postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako je uređaj pao. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel za napajanje ili

utikač oštećeni ili ako je sam uređaj neispravan; tako nešto je potrebno kako bi se izbjegli rizici. Kako bi se izbjegle opasnosti, sve popravke, uključujući zamjenu kabela za napajanje, mora izvoditi ovlašteni servisni centar ili odgovarajuće kvalificirano osoblje.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za tehničku pomoć ili, u svakom slučaju, osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se spriječio rizik.

OPASNOST OD OŠTEĆENJA KOJI SU POSLJEDICA DRUGIH UZROKA

18. Napunite spremnik vodom prije puštanja u rad uređaja; prije ulijevanja vode u spremnik, uvjerite se da ste odspojili uređaj. Otvor za punjenje se ne smije otvarati tijekom uporabe.

19. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je spojen na mrežno napajanje.

20. Prije uporabe, uvijek odmotajte sav kabel za napajanje.

21. Uključite uređaj tek kada je u položaju za rad.

22. Odaberite dobro osvijetljenu i čistu prostoriju s lako dostupnom utičnicom.

23. Tijekom korištenja, postavite uređaj na vodoravnu površinu. Glačalo se mora uvijek

polagati samo na prikladnu površinu za polaganje.

24. Uređaj se mora koristiti i polagati samo na ravnu i stabilnu površinu.

25. Kada stavljate glačalo na njegov oslonac, provjerite je li površina nosača stabilna.

26. Glačalo se ne smije koristiti ako je palo, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako iz njega curi voda.

27. Može se dogoditi da uređaj ispušta dim pri prvoj uporabi. Ovaj privremeni učinak je sasvim normalan i posljedica je činjenice da su neke komponente lagano podmazane.

28. Kad vam nije potrebno, čak i na kratko vrijeme, isključite glačalo, stavite ga na oslonac i uvijek odspojite kabel za napajanje.

29. Da biste umetnuli spremnik u jedinicu uređaja, lagano ga gurnite u njegov pretinac dok ne čujete klik kako biste izbjegli curenje vode.

RIZIK OD OPEKLINA

30. Uređaj nemojte dizati hvatajući ga za tijelo ili električnu podlogu, već samo uhvatite glačalo za ručku.

31. Ne pokušavajte glačati nošenu odjeću.

32. Ne dodirujte metalne dijelove glačala dok

radi i nekoliko minuta nakon što je isključen jer bi mogao prouzročiti opekline.

33. Ne usmjeravajte mlaz pare u dijelove tijela ili kućne ljubimce.

34. Spremite uređaj tek nakon što se potpuno ohladio.

35.  MJERE OPREZA! Vrlo vruća površina. Površine se jako zagrijevaju tijekom korištenja.

RIZIK OD OŠTEĆENJA

36. Uređaj stavite na radnu površinu koja podnosi temperaturu od barem 90°C/194°F. Ne stavljajte uređaj na osjetljive površine.

37. Ne stavljajte ploču glačala na šarke ili tvrde materijale kako ih ne biste oštetili.

38. Kada je glačalo vruće, ne polažite ga na spojni kabel ili onaj za napajanje. Pazite da kabel i žica ne dođu u dodir s pločom kad je vruća.

39. Uklonite naljepnice i zaštitite s ploče prije prve uporabe uređaja.

40. Ne koristite gaziranu vodu.

41. Uređaj treba čistiti samo mekom, malo ovlaženom krpom, nakon što odspojite uređaj i pustite da se svi njegovi dijelovi ohlade. Nikada nemojte koristiti otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.

42. Ne stavljajte ploču u dodir smetalnim površinama.

43. Uvijek isključite uređaj okretanjem gumba za prilagođavanje temperature u položaj "MIN" i izvucite utikač iz strujne utičnice prije nego što punitite glačalo vodom ili ga praznite.

44. Nikada ne povlačite kabel za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice.

45. Nemojte u spremnik ulijevati ocat, sredstva za uklanjanje kamenca ili druge mirisne tvari jer će se u protivnom jamstvo poništiti.

46. Ne ostavljate uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiši, suncu, itd.);

Uložak protiv kamenca čisti vodu od tvari štetnih za glačalo; stoga je dopuštena uporaba normalne tekuće vode.

Uložak protiv kamenca se mora zamijeniti svakih 6-8 mjeseci. Oštećenja uzrokovana kamencom nisu pokrivena jamstvom.

•ČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

PREVIĐENA UPORABA

Uređajem možete glačati bilo koju odjeću, zavjese i tkanine slijedeći upute na naljepnici, suhim ili parnim glačanjem, i u okomitom položaju. Glačajte tkanine na stabilnoj površini

kako biste je poduprli i odmorili glačalo prilikom prebacivanja s jedne odjeće na drugu. Bilo kakvu drugu uporabu uređaja ne predviđa proizvođač, koji odbacuje svaku odgovornost za štetu bilo koje prirode nastalu nepravilnom uporabom samog uređaja. Nepravilna uporaba također podrazumijeva nevaženje bilo koje vrste jamstva.

INFORMACIJE VEZANE ZA OVAJ PRIRUČNIK

Uređaji su proizvedeni u skladu sa važećim europskim propisima i zaštićeni su u svim svojim potencijalno opasnim dijelovima. Pažljivo pročitajte ova upozorenja i koristite uređaj samo za namjeravanu namjenu kako biste izbjegli ozljede i oštećenja. Neka vam ova knjižica bude pri ruci za buduću upotrebu. Ako odlučite prenijeti uređaj drugim stranama, ne zaboravite im predati ove upute.

Podaci navedeni u ovom priručniku označeni su sljedećim simbolima koji označavaju:

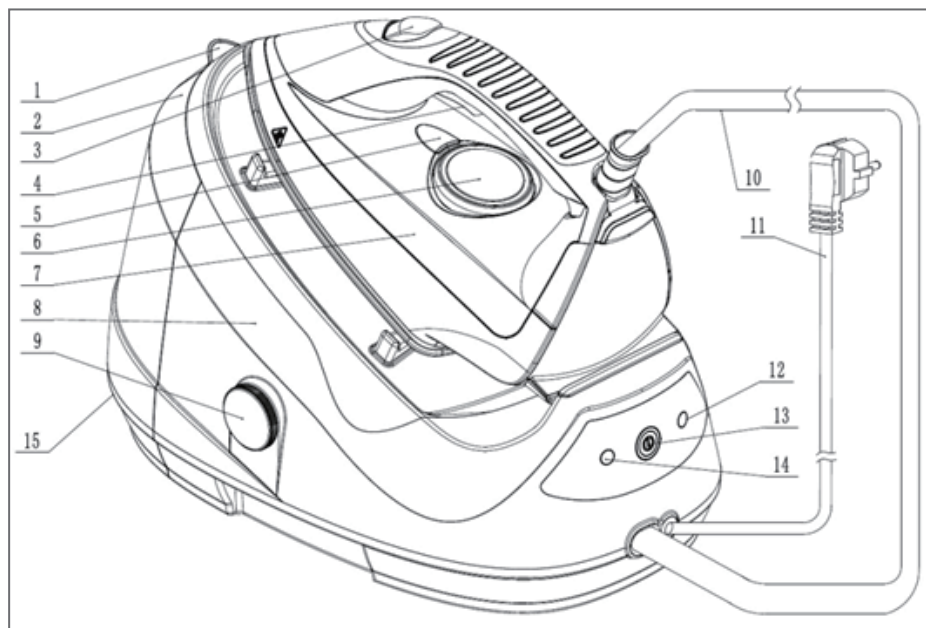
⚠ Opasnost za djecu

⚠ Opasnost od oštećenja koja su posljedica drugih uzroka

⚡ Opasnost zbog električne energije

⚠ Upozorenje – Materijalna šteta

OPIS UREĐAJA



1. Čep otvora za punjenje
2. Spremnik za vodu
3. Tipka za zaključavanje pare
4. Okidač parre
5. Indikacijsko svjetlo za kontrolu temperature glačala
6. Gumb za kontrolu temperature
7. Glačalo
8. Baza

9. Dekorativni zatvarač
10. Spojni kabel
11. Kabel za napajanje
12. Indikacijsko svjetlo za čišćenje
13. Gumb izbornik uključivanja / isključivanja
14. Ind.svjetlo niske razine vode
15. Zaključavanje spremnika za vodu

UPUTE ZA UPORABU

Prije prve uporabe

⚠ Upozorenje!

Uklonite naljepnice i zaštitne ploče prije prve uporabe uređaja. Eventualna prisutnost vode ili kondenzacijske vlage u spremniku samo pokazuje da je uređaj testiran. Proizvod radi s običnom tekućom vodom.

Punjenje spremnika za vodu

- ◆ Postavite uređaj na stabilnu i vodoravnu površinu.
- ◆ Izvadite spremnik za vodu (2.) s baze za polaganje i povucite sklop spremnika za vodu (15.).
- ◆ Napunite spremnik za vodu (2.) kroz čep otvora za punjenje (1.).
- ◆ Ne punite spremnik za vodu (2.) iznad navedene maksimalne granice (MAX).
- ◆ Ponovno umetnite spremnik za vodu (2.) na bazu za polaganje (8.) sve dok ne klikne u svoj položaj.

Napomena:

Nemojte prevrtati ili okretati uređaj dok je spremnik za vodu (2.) pun. U suprotnom slučaju, voda bi mogla kapati iz čepa otvora za punjenje (1.).

SUHO GLAČANJE

Postavite gumb za kontrolu temperature (6.) na "MIN". Umetnite utikač u strujnu utičnicu. Odaberite željenu temperaturu djelovanjem na gumb za kontrolu temperature (6).

⚠ Upozorenje!

Da biste izbjegli oštećenje pumpe, nemojte koristiti uređaj u odsutnosti vode u spremniku, čak ni u slučaju suhog glačanja.

Upozorenje:

Prije uključivanja uređaja provjerite ima li dovoljno vode u spremniku. U cijelosti odmotajte kabel za napajanje.

✗ **Napomena:** Ne glačajte odjeću koja na etiketi nosi ovaj simbol (npr. klorovlakna i elastodien)! Simboli na gumbu za kontrolu temperature (6.) odgovaraju sljedećim postavkama:

Etiketa	Glačalo	Vrsta tkanine:	Vlakna
	●	Sintetika Svila	Acetat Elastan Poliamid Polipropilen
	● ●	Sintetika Svila	Cuprammonium Rayon, poliester, svila, triacetat, viskoza, vuna
	● ● ●	Pamuk Lan	Pamuk (suho glačanje ili parom) Lan (suho glačanje ili parom)

- ◆ Utaknite utikač u strujnu utičnicu.
- ◆ Pritiskom na izbornik za uključivanje/isključivanje (13.), koji će se osvijetliti za uključivanje uređaja, okrenite gumb za kontrolu temperature (6.) na željenu vrijednost; uključit će se indikacijsko svjetlo za kontrolu temperature glačala (5.).
- ◆ Okrenite gumb za kontrolu temperature (6.) da biste postavili željenu temperaturu glačanja.

Indikacijsko svjetlo za kontrolu temperature glačala (5.) će se osvijetliti tijekom faze zagrijavanja. Kada se ugasi indikacijsko svjetlo zagrijavanja glačala (5.), to znači da je dostignuta postavljena temperatura i da je moguće početi glačati.

◆ Nakon glačanja, položite glačalo na bazu za polaganje (8.). Postavite gumb za kontrolu temperature (6.) na "MIN".

◆ Kada prestanete s korištenjem uređaja, pritisnite gumb izbornik za uključivanje/ isključivanje (13.) koji će se ugasiti i isključiti uređaj.

◆ Nakon uporabe, izvucite utikač iz strujne utičnice.

Napomena:

Pri prvoj uporabi, glačalo bi moglo ispustiti dim: riječ je o prijelaznoj pojavi koja je posve normalna te nestaje nakon kratkog vremena. Pri prvom korištenju glačala, izvršite testiranje na komadu stare krpe kako biste uklonili eventualne ostatke nakon obrade.

SAVJETI



Upozorenje!

Ne stavljajte ploču glačala na šarke ili tvrde materijale kako ih ne biste oštetili. Podijelite predmete za glačanje na osnovu vrste materijala: vuna s vunom, pamuk s pamukom, itd.

Budući da se glačalo zagrijava mnogo brže nego što se hladi, preporučuje se započeti s tkaninama koje zahtijevaju niže temperature i prijeći na tkanine koje zahtijevaju postupno više temperature. Ako se materijal sastoji od više vrsta vlakana, uvijek postavite temperaturu za vlakna koja zahtijevaju manje topline. Na primjer, ako se materijal sastoji 70% od sintetičkih vlakana i 30% od pamuka, postavite prilagodnik temperature u položaj (●) (pogledajte tablicu) bez pare, znači na temperaturu za sintetička vlakna.

Ako ne poznajete sastav rublja koje ćete glačati, probajte glačati na skrivenom dijelu rublja. Izvršite probno glačanje na ovom dijelu kako biste uspostavili odgovarajuću temperaturu (uvijek započnite s relativno niskom temperaturom i povećavajte dok se ne postigne idealna temperatura). Da ne bi čista vuna, svila i sintetički materijali postali sjajni, treba ih glačati iznutra. Za ostale materijale (posebno baršun, koji vrlo lako može postati sjajan), koristite krpu koja ih pokriva i laganim pritiskom glačajte u jednom smjeru. Glačalo se mora stalno kretati po tkanini.

PARNO GLAČANJE

◆ Provjerite ima li dovoljno vode u spremniku.

◆ Umetnite utikač u strujnu utičnicu. Postavite temperaturu glačanja na način da djelujete na gumb za kontrolu temperature (6) više od simbola (●●●) i pričekajte da se indikacijsko svjetlo za kontrolu temperature glačala (5.) ugasi. Sada je glačalo spremno za uporabu. Pritisnite i držite pritisnutim okidač za paru (4.) u trajanju od 3-5 sekundi. Prije nego što usmjerite mlaz pare u rublje koje ćete glačati, ispustite dva ili tri jaka mlaza pare u pod kako bi se stabilizirao protok pare.

◆ Kada želite da glačalo nastavi s ispuštanjem pare, pritisnite gumb za zaključavanje pare (3.) na glačalu i para će automatski izaći iz glačala; tijekom kontinuiranog izlaska pare, pritisnite okidač pare (4.) da biste zaustavili paru.



Upozorenje!

Nikada ne usmjeravajte mlaz pare u ljude ili životinje.

Mlaz pare se zaustavlja kada se gumb otpusti.. Ako okidač za paru (4.) radi neprekidno više od 30 sekundi, kapljice vode mogu izaći iz rupa za paru na ploči glačala. Preporuča se koristiti okidač za paru (4.) kraće vrijeme.

Punjenje kotla tijekom uporabe.



Upozorenje!

Napunite spremnik sve do razine označane sMAX. Uvijek isključite napajanje i izvucite utikač kabela za napajanje iz strujne utičnice prije punjenja spremnika vodom.

OKOMITO GLAČANJE

Kontinuirani mlaz pare može se koristiti za glačanje visećih tkanina. Ova posebna tehnika glačanja koristi se za uklanjanje nabora sa zavjesa, tkanina itd.

Svaki put kada se počne koristiti udar pare mogle bi izaći i čestice kamenca. Stoga preporučamo da ne usmjeravate prve mlazove pare izravno u rublje.

Postavite gumb za kontrolu temperature (6.) na "MAX". Postavite zavjesu ili tkaninu u okomiti položaj za glačanje i pritisnite okidač za paru (4). Glačalo držite uspravno 10-15 cm od odjeće.

Napomena:

Kada želite da glačalo neprestano ispušta paru, pritisnite gumb za zaključavanje pare (3) na glačalu iz kojeg će para automatski izlaziti; tijekom neprekidnog ispuštanja pare pritisnite okidač pare (4.) da je zaustavite.



Upozorenje!

Nikada ne usmjeravajte mlaz pare u ljude ili životinje.



Upozorenje!

Ne glačajte odjeću koju nose na sebi druge osobe.



Upozorenje!

Nikada ne glačajte odjeću kada je na osobama jer je para vrlo vruća i može dovesti do ozbiljnih opekline.

NAKON GLAČANJA

Postavite gumb za kontrolu temperature (6.) na "MIN". Odspojite iz strujne utičnice. Ostavite glačalo da se ohladi na nosaču, pazeći da ne dodiruje kabele za napajanje i spoj s vrućim dijelovima uređaja. Uklonite uložak za uklanjanje kamenca i uklonite svu vodu koja je možda ušla u uložak. Potpuno ispraznite spremnik za vodu kako biste izbjegli stagnaciju koja može dovesti do naslaga kamenca.

FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA

Nakon što se proizvod koristi oko 25 sati, indikatorska lampica CLEAN (12.) na bazi za polaganje automatski se uključuje.

1. Kad lampica CLEAN (12.) na tijelu postolja zatreperi, dugo pritisnite okidač pare (4.) ili pritisnite tipku za zaključavanje pare (3.) da biste izvršili funkciju automatskog čišćenja.

Napomena:

Dugo pritiskanje okidača za paru (4.) i pritiskanje tipke za zaključavanje pare (3.) ne mogu se istodobno izvesti; automatsko vrijeme čišćenja je oko 1 minute, tada će se relativno svjetlo (12.) ugasiti. Na kraju, pritisnite gumb za paru (4.) da biste prekinuli ispuštanje.

2. Kad lampica za čišćenje na bazi ne gori, ako želite automatski očistiti proizvod, pritisnite prekidač na bazi oko 10 sekundi dok lampica za čišćenje ne počne treperiti. Istovremeno, dugo pritisnite gumb za zaključavanje pare (3.) ili okidač za paru (4.) da biste postigli funkciju automatskog

čišćenja.

3. Budući da je vrijeme automatskog (ili ručnog) čišćenja samo oko 1 minute, korisnik također može izravno držati glačalo, vodeći računa da izbjegne opekline, i postaviti odgovarajuću posudu ispod donje ploče s vodom.



Upozorenje!

Kada se proizvod automatski čisti (ili ručno), korisnik mora staviti glačalo na sigurno mjesto zbog velike količine vode koja izlazi iz rupa za paru u donjem dijelu glačala.

Tada će kapljice vruće vode pasti s daske za glačanje; stoga, pripazite da se ne opečete.

Napomena:

Tijekom automatskog postupka čišćenja, gumb za uključivanje / isključivanje (13.) mora se držati pritisnut oko 7 sekundi kako bi automatski izašao iz programa.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

Prije nego što počnete s čišćenjem, uvjerite se da je glačalo odspojeno s mreže za napajanje i da se potpuno ohladilo.



Upozorenje!

Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ploče. Pokušajte održavati ploču glatkom: izbjegavajte dodir s metalnim predmetima.



Upozorenje!

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.



Upozorenje!

Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje glačala prije korištenja. Ako je oštećen, obratite se najbližem servisnom centru kako bi ga zamijenilo isključivo stručno osoblje.

Očistite uređaj krpom koju ste lagano ovlažili i koja ne grebe, vodom i s nekoliko kapi blagog proizvoda. Dobro osušite mekom krpom. Da biste produljili životni vijek glačala, preporučamo vam redovito obavljanje tog postupka (jedan ili dva puta na mjesec).

Napunite spremnik s oko 1 dl vode. Ne ulijevajte ocat, proizvode za uklanjanje kamenca ili druge aditive u spremnik.

Utaknite utikač u strujnu utičnicu. Postavite gumb za kontrolu temperature na "MIN". Stavite glačalo u vodoravan položaj na dasci za glačanje i nastavite pritiskati tipku za paru (4.). Izvršite lagane pokrete glačalom naprijed i natrag u trajanju od 1 minute.

Odspojite iz strujne utičnice.

Ako je potrebno, očistite glačalo mekom, malo navlaženom krpom.

Napomena:

Prije ponovnog korištenja glačala, izvršite probu na komadu stare krpe kako biste se uvjerali da suploča i spremnik čisti i da biste omogućili isparavanje preostale vode.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 230V~

Napajanje: 2200W

Frekvencija: 50-60 Hz

Klasa zaštite: I

JAMSTVO

Uređaj je pokriven jamstvom u trajanju od tri godine polazeći od datuma kupnje.

To dokazuje datum naveden na računu / fakturi.

U slučaju neispravnosti koja je postojala prije isporuke, zajamčena je zamjena.

Neće biti pokriveni jamstvom oni dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili propusta pri uporabi.

Jamstvo također ne pokriva sve slučajeve nepravilne uporabe ili bilo kakve primjere uporabe profesionalnog tipa. Prodavatelj odbija prihvatiti bilo kakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti ljudima, imovini ili kućnim ljubimcima a koja je rezultat nepridržavanja svih uputa sadržanih u ovom priručniku s uputama.

ODLAGANJE



Simbol koji predstavlja prekríženu kantu za smeće na uređaju ukazuje na to da se proizvod, na kraju korisnog vijeka trajanja, mora prikupiti odvojeno od kućnog otpada, mora se odnijeti u centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja ili donijeti na prodajno mjesto pri kupnji novog, ekvivalentnog uređaja. Odgovarajuća odvojeno prikupljanje za naknadno slanje uređaja za recikliranje, obradu i ekološki kompatibilno odlaganje pomaže u izbjegavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje te pogoduje oporavku materijala od kojeg je napravljen.

Korisnik je odgovoran za odnošenje uređaja u odgovarajuće strukture za prikupljanje na kraju svog života. Za detaljnije informacije o raspoloživim načinima prikupljanja, kontaktirajte lokalni centar za prikupljanje otpada ili trgovinu gdje je proizvod kupljen. Svatko tko napusti ili odbaci ovaj uređaj bez da ga odnese u sabirni centar za električni-elektronički otpad, kaznit će se novčanom kaznom u skladu s primjenjivim zakonom o ilegalnom zbrinjavanju otpada.